



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

S/21919
31 October 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

NOV 2 1990

UN/SA COLLECTION

ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ
В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 672 (1990)

1. 12 октября 1990 года Совет Безопасности принял резолюцию 672 (1990), которая гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 476 (1980) и 478 (1980),

вновь подтверждая, что справедливое и прочное урегулирование арабо-израильского конфликта должно основываться на его резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) посредством активного проведения процесса переговоров, в рамках которого принимались бы во внимание право на безопасность всех государств в регионе, включая Израиль, а также законные политические права палестинского народа,

принимая во внимание заявление Генерального секретаря о цели миссии, которую он посылает в регион, доведенное до сведения членов Совета Председателем 12 октября 1990 года,

1. выражает тревогу в связи с насилием, которое имело место 8 октября в Аль-Харам аш-Шариф и других святых местах Иерусалима, в результате которого более 20 палестинцев погибли и более 150 человек получили ранения, в том числе палестинские гражданские лица и ни в чем не повинные верующие;

2. особенно осуждает акты насилия, совершенные израильскими силами безопасности, в результате которых имелись раненые и убитые;

3. призывает Израиль, оккупирующую державу, неукоснительно соблюдать свои правовые обязательства и обязанности по четвертой Женевской конвенции, которая применима ко всем территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года;

4. просит Генерального секретаря в связи с его решением о направлении в данный регион миссии, которое Совет приветствует, представить Совету до конца октября 1990 года доклад, содержащий его выводы и заключения, а также использовать по мере необходимости все ресурсы Организации Объединенных Наций в этом регионе для осуществления данной миссии".

2. До принятия этой резолюции, и как указано в третьем пункте ее преамбулы, Генеральный секретарь довел до сведения членов Совета Безопасности свое решение направить миссию в этот район. Об этом решении было объявлено в заявлении Председателя на 2948-м заседании Совета Безопасности, в котором он сказал, что:

"В ходе неофициальных консультаций членов Совета, которые привели к рассмотрению этого проекта резолюции, Генеральный секретарь разъяснил, что цель миссии, которую он направляет в этот регион, заключалась бы в расследовании обстоятельств в связи с недавними трагическими событиями в Иерусалиме и другими подобными событиями на оккупированных территориях и представлении к 24 октября 1990 года доклада, содержащего выводы и рекомендации Совету относительно путей и средств для обеспечения безопасности и защиты палестинских граждан в условиях израильской оккупации. Однако, он напомнил о том, что в соответствии с четвертой Женевской конвенцией основная ответственность за обеспечение защиты палестинцев лежит на оккупирующей державе, а именно Израиле".

3. Сразу же после принятия резолюции 672 (1990) Генеральный секретарь встретился с исполняющим обязанности Постоянного представителя Израиля с целью информировать его о том, что в свете этой резолюции и заявления Председателя Совета Безопасности он намерен как можно скорее направить миссию в этот район. В этой связи Генеральный секретарь осведомился относительно условий размещения, которые будут обеспечены правительством Израиля для его делегации. Исполняющий обязанности Постоянного представителя ответил, что Израиль выражает сожаление по поводу принятия резолюции 672 (1990), о чем он только что ясно заявил в Совете Безопасности. Однако он обязался передать послание Генерального секретаря своему правительству. Во время следующей встречи 15 октября 1990 года исполняющий обязанности Постоянного представителя Израиля вручил Генеральному секретарю копию заявления, которое было принято кабинетом министров Израиля 14 октября 1990 года и содержало следующее:

"Ниже приводится текст извещения, которое кабинет министров уполномочил заместителя Премьер-министра и Министра иностранных дел довести до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций:

1. Мы ознакомились с текстом резолюции 672 (1990) Совета Безопасности и заявлением Председателя Совета Безопасности, которое было препровождено в этой связи. Эти документы являются для нас целиком неприемлемыми.

2. А. Решение Совета Безопасности полностью игнорирует нападение на верующих евреев, совершенное в праздник Суккот у Западной стены на Храмовой горе, являющейся самым почитаемым святилищем еврейского народа, и не предает осуждению тех, кто совершил это нападение на верующих; это - политическое решение, не имеющее никакой связи с действительностью.

В. Государство Израиль выразило свое сожаление в связи с гибелью людей в результате событий на Храмовой горе, в которых силы безопасности выполнили свой долг. Израиль также назначил независимую комиссию по расследованию цепи событий, их причин и действий сил безопасности. Комиссия представит свои выводы и рекомендации в возможно более короткие сроки. Государство Израиль обеспечивает полную свободу религии в святых местах всех религий в соответствии с законом. Никогда во всей истории Иерусалима свобода религии для всех не гарантировалась так, как в период после объединения города под суверенитетом Израиля в 1967 году, никогда город не был более открытым для всех.

3. Никакая часть Иерусалима не представляет собой "оккупированную территорию"; он является суверенной столицей Государства Израиль. Поэтому любое вмешательство со стороны Организации Объединенных Наций в любой вопрос, касающийся Иерусалима, является неуместным в силу тех же причин, по которым Организация Объединенных Наций не вмешивается в порой даже более серьезные события, происходящие в других странах.

4. С учетом вышеизложенного Израиль не примет делегацию Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

5. Израиль будет по-прежнему нести ответственность, в соответствии со своими законами, за обеспечение охраны святых мест и за безопасность всех жителей, евреев и арабов, в Иерусалиме, равно как и во всех других находящихся под его управлением районах".

В связи с этим заявлением кабинета министров Израиля Генеральный секретарь попросил дать разъяснение в отношении пункта 4: означает ли решение кабинета министров, что правительство не примет делегацию Генерального секретаря или же это означает, что ей не будет разрешен въезд в страну. Заявив, что ему было поручено только передать текст решения кабинета министров, исполняющий обязанности Постоянного представителя указал, что он передаст своему правительству просьбу Генерального секретаря дать соответствующее разъяснение. В то же время он обратил внимание на тот факт, что премьер-министр Израиля назначил комиссию по расследованию событий, которые произошли в Иерусалиме 8 октября 1990 года. Сразу же после этой встречи Генеральный секретарь направил письмо Председателю Совета Безопасности, в котором сообщил ему о состоявшейся беседе, и приложил к нему копию решения кабинета министров Израиля.

4. Ввиду того, что со стороны правительства Израиля официального ответа не поступило, Генеральный секретарь предложил исполняющему обязанности Постоянного представителя встретиться с ним вновь 18 октября 1990 года в целях выяснения того, получил ли он инструкции относительно просьбы Генерального секретаря дать соответствующее разъяснение. В ответ на это исполняющий обязанности Постоянного представителя сообщил, что с учетом возложенной на Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 672 (1990) обязанности представить доклад, правительство Израиля готово предоставить ему копию доклада своей комиссии по расследованию. Он заявил, что, как ожидается, комиссия завершит свою работу в ближайшие дни. Исполняющий обязанности Постоянного представителя отметил, что с учетом готовности Израиля предоставить такую информацию нет необходимости направлять миссию Организации Объединенных Наций для расследования инцидента, происшедшего 8 октября 1990 года. Он подчеркнул, что резолюция 672 (1990) не содержит конкретной просьбы о направлении такой миссии. В ответ на это Генеральный секретарь заявил, что между направлением им миссии и работой израильской комиссии не должно быть никакой увязки. Главная цель миссии Организации Объединенных Наций, согласно заявлению Генерального секретаря, будет заключаться в сборе информации на месте из первых рук, из израильских, палестинских и других источников. Затем он осведомился у исполняющего обязанности Постоянного представителя о том, ответило ли его правительство на просьбу Генерального секретаря дать соответствующее разъяснение. Исполняющий обязанности Постоянного представителя ответил, что решение кабинета министров Израиля остается неизменным и что его правительство не желает, чтобы эта миссия прибыла в страну.

5. В свете вышеизложенного Генеральный секретарь в заявлении, сделанном в ходе неофициальных консультаций 19 октября 1990 года, информировал Совет Безопасности о том, что он не может направить миссию в этот район. Он добавил, что он по-прежнему готов сделать это в случае получения от израильских властей сообщения о том, что его делегации не будет запрещен въезд в страну. Выступая с замечаниями в связи с заявлением Генерального секретаря, члены Совета выразили мнение о необходимости дальнейшего осуществления усилий в целях направления миссии.

6. 24 октября 1990 года Совет Безопасности принял резолюцию 673 (1990), которая гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая обязательства государств-членов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

подтверждая также свою резолюция 672 (1990),

заслушав 19 октября 1990 года краткую информацию Генерального секретаря,

выражая тревогу в связи с тем, что израильское правительство отвергло резолюцию 672 (1990) Совета Безопасности и отказалось принять миссию Генерального секретаря,

принимая во внимание заявление Генерального секретаря относительно цели направляемой им в регион миссии, доведенное до сведения членов Совета его Председателем 12 октября 1990 года,

будучи серьезно обеспокоен продолжающимся ухудшением положения на оккупированных территориях,

1. выражает сожаление по поводу отказа израильского правительства принять миссию Генерального секретаря в регион;

2. настоятельно призывает израильское правительство пересмотреть свое решение и настаивает на том, чтобы оно полностью выполнило резолюцию 672 (1990) и разрешило миссии Генерального секретаря действовать в соответствии с поставленной перед ней целью;

3. просит Генерального секретаря представить Совету доклад, просьба о котором содержалась в резолюции 672 (1990);

4. подтверждает свою решимость всесторонне и оперативно рассмотреть этот доклад".

7. 25 октября 1990 года в дополнение к тексту резолюции, переданному накануне вечером, через исполняющего обязанности Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций правительству Израиля было препровождено устное послание, в котором обращалось его внимание на пункт 2 постановляющей части резолюции 673 (1990). 31 октября 1990 года Постоянный представитель Израиля передал Генеральному секретарю письмо следующего содержания:

"Как Вы помните, мой предшественник посол Байн передал Вам решение правительства Израиля от 14 октября 1990 года о том, чтобы не принимать миссию, о которой идет речь в резолюции 672 (1990) Совета Безопасности. В своем решении мое правительство вновь заявило о том, что Иерусалим является суверенной столицей Государства Израиль. Поэтому у Организации Объединенных Наций нет никаких оснований для какого бы то ни было вмешательства в любой вопрос, касающийся Иерусалима, точно так же, как в тех случаях, когда Организация Объединенных Наций не вмешивается в события, иногда даже гораздо более серьезные, которые происходят в других странах.

Это решение было принято в контексте давно проводимой правительством Израиля политики. Позвольте мне указать, например, на обмен письмами в сентябре-ноябре 1971 года между тогдашним министром иностранных дел Израиля г-ном Аббой Эбаном и тогдашним Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по поводу резолюции 298 (1971) Совета Безопасности о положении в Иерусалиме. Тогда правительство Израиля отказалось принять представителей и миссию в Иерусалим, о которых говорилось в пункте 5 постановляющей части этой резолюции.

Решением моего правительства предусматривалось также назначение независимой комиссии по расследованию событий, происшедших 8 октября 1990 года. В настоящее время эта комиссия завершила свою работу и представила свои выводы правительству. Эти выводы были преданы гласности, и правительство Израиля решило направить их полный текст правительствам дружественных стран, а также соответствующим и заинтересованным организациям.

Полный текст доклада комиссии в настоящее время переводится на английский язык и будет препровожден Вам сразу же после завершения перевода. Поэтому в настоящее время я имею честь передать Вам прилагаемый полный текст этого доклада на иврите и его резюме на английском языке. Я надеюсь, что Вы найдете его содержание интересным".

Резюме этого доклада, полученное от Постоянного представителя Израиля, издается отдельно в качестве добавления к настоящему докладу.

8. Таким образом, Генеральный секретарь оказался не в состоянии обеспечить получение независимой информации на месте об обстоятельствах, окружающих недавние события в Иерусалиме и подобные события на Западном берегу и в секторе Газа. Вместе с тем международная печать широко освещала столкновения, которые имели место в Аль-Харам аш-Шарифе и других святых местах в Иерусалиме 8 октября 1990 года. Согласно поступившим сообщениям, данные которых расходятся, число убитых израильскими силами безопасности палестинцев составляет примерно 17-21, а раненых - более 150 человек, палестинцами были нанесены ранения более 20 израильским гражданским лицам и сотрудникам полиции. Несмотря на наличие противоречивых мнений относительно того, что спровоцировало столкновения, присутствовавшие на месте наблюдатели, включая персонал Международного Комитета Красного Креста (МККК), отметили, что против палестинских гражданских лиц были применены боевые патроны. Внимание в этой связи обращается на факт проведения ряда расследований. Помимо Комиссии по расследованию, упоминавшейся в пунктах 3, 4 и 7 выше, самостоятельные расследования провели несколько израильских и палестинских организаций по вопросам прав человека. Выводы, к которым пришли две из них - В'Целем и Аль-Хак - были

препровожены Генеральному секретарю 14 октября и 28 октября 1990 года соответственно и издаются отдельно в качестве добавлений к настоящему докладу. Кроме того, ряд отдельных лиц и групп из числа израильского и палестинского населения выразили готовность встретиться с миссией Генерального секретаря и представить ей информацию, если таковая миссия будет направлена в данный район в целях, которые были изложены членам Совета.

9. Как известно, Совет Безопасности в своей резолюции 605 (1987) от 22 декабря 1987 года затронул вопрос о безопасности и защите палестинских гражданских лиц на оккупированных территориях. В этой резолюции - которая была принята в самые дни "интифады" - к Генеральному секретарю была обращена просьба изучить положение на оккупированных территориях, используя для этого все имеющиеся в его распоряжении средства, и представить не позднее 20 января 1988 года доклад, содержащий рекомендации относительно путей и средств обеспечения безопасности и защиты палестинского гражданского населения в условиях израильской оккупации. На основании этого мандата и с согласия израильских властей Генеральному секретарю удалось направить в оккупированные территории миссию с целью подготовить подробный доклад, содержащий ряд рекомендаций, такой доклад был распространен 21 января 1988 года (S/19443). Однако принять резолюцию оказалось невозможно в силу того, что один из постоянных членов Совета проголосовал против.

10. За прошедшее с тех пор время Совет Безопасности провел ряд заседаний для рассмотрения положения на оккупированных арабских территориях и принял четыре резолюции, конкретно касающиеся вопроса о депортациях. В резолюциях 607 (1988) от 5 января 1988 года, 608 (1988) от 14 января 1988 года, 636 (1989) от 6 июля 1989 года и 641 (1989) от 30 августа 1989 года Совет, в частности, призвал воздерживаться от депортации палестинских гражданских лиц и обеспечить безотлагательное возвращение на оккупированные палестинские территории уже депортированных лиц. Кроме того, в этих резолюциях было вновь подтверждено, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 13 августа 1949 года применима к оккупируемым Израилем с 1967 года палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим. В каждой резолюции Совет постановил следить за создавшимся положением.

11. В заявлении Председателя от 26 августа 1988 года (S/20156) от лица члена Совета Безопасности было отмечено, что они серьезно обеспокоены продолжающимся ухудшением положения на палестинских территориях, оккупируемых Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, и особенно в связи с тяжелым и серьезным положением, вызванным закрытием районов, введением комендантского часа и последующим увеличением числа раненых и убитых. Было отмечено, что они глубоко обеспокоены настойчивым стремлением Израиля, оккупирующей державы, продолжать свою политику депортации палестинских гражданских лиц в нарушение резолюций Совета Безопасности и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, свидетельством чему являются высылка им в Ливан 17 августа 1988 года четырех палестинских гражданских лиц и его решение выслать еще 40 человек. Они просили Израиль незамедлительно воздержаться от депортации любых палестинских гражданских лиц и немедленно обеспечить безопасное возвращение уже депортированных лиц. Члены Совета выразили мнение, что положение на оккупированных территориях имеет серьезные последствия для усилий по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Они вновь подтвердили, что Женевская

применима к палестинским и другим арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, и просили высокие договаривающиеся стороны обеспечить уважение этой Конвенции. Ссылаясь на резолюции Совета Безопасности, члены Совета заявили, что будут следить за положением на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим.

12. В самое последнее время вопрос о защите обстоятельно рассматривался Советом Безопасности после происшедшего 20 мая 1990 года инцидента, в котором вооруженный израильтянин убил семь палестинских рабочих и ранил одиннадцать других в Рихон-ле-Ционе в Израиле. В ходе последовавших демонстраций, которые прокатились по всем оккупированным территориям в знак протеста против этого инцидента, израильскими силами безопасности были убиты 17 палестинцев и более 1000 ранены. В ходе обсуждения в Совете Безопасности, которое проводилось в Женеве 25 и 26 мая 1990 года и в Нью-Йорке 31 мая 1990 года, почти каждая из выступавших делегаций, включая членов Совета, подчеркнула настоятельную потребность палестинцев в защите. Однако резолюция, которая, в частности, учреждала бы комиссию в составе трех членов Совета Безопасности для рассмотрения положения на оккупированных территориях и содержала бы рекомендации о путях и средствах обеспечения безопасности и защиты палестинских гражданских лиц в условиях израильской оккупации, не была принята ввиду того, что один из постоянных членов Совета голосовал против.

13. В заявлении Председателя от 19 июня 1990 года (S/21363) члены Совета Безопасности выразили глубокое сожаление по поводу инцидента, произошедшего 12 июня 1990 года в расположенной неподалеку от лагеря Шати в Газе клинике Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), в котором в результате взрыва гранаты со слезоточивым газом, брошенной израильским офицером, пострадали несколько ни в чем не повинных палестинских женщин и детей. Выразив обеспокоенность тем, что наказание, наложенное на этого офицера, было смягчено, члены вновь заявили, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима к палестинским территориям и другим арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, и просили высокие договаривающиеся стороны обеспечить соблюдение Конвенции. Они призвали Израиль соблюдать свои обязательства по этой Конвенции.

14. Следует отметить, что в каждой из вышеупомянутых резолюций и заявлений Председателя, таких, как резолюции 672 (1990) и 673 (1990), подтверждается применимость четвертой Женевской конвенции к оккупированным территориям. В них к Израилю неоднократно обращается призыв соблюдать свои обязательства, вытекающие из Конвенции. В этой связи целесообразно процитировать статьи Конвенции, в которых подчеркивается право гражданского населения на защиту и оккупирующей державе предписываются определенные обязанности в этом плане. Согласно этой Конвенции гражданское население на оккупированных территориях имеет право на безопасность и защиту, о чем недвусмысленно говорится в ее статье 27, первый абзац которой гласит:

"Покровительствуемые лица имеют право при любых обстоятельствах [выделено автором] на уважение к их личности, чести, семейным правам, религиозным убеждениям и обрядам, привычкам и обычаям. С ними будут всегда [выделено автором] обращаться гуманно и, в частности, они будут охраняться от любых актов насилия или запугивания, от оскорблений и любопытства толпы".

Ответственность оккупирующей державы подчеркивается в статье 29, которая гласит:

"Находящаяся в конфликте сторона, во власти которой находятся покровительствуемые лица, ответственна за обращение своих представителей с покровительствуемыми лицами, причем это не снимает личной ответственности с этих представителей".

Важная обязанность возлагается на высокие договаривающиеся стороны в статье 1 Конвенции, в которой говорится:

"Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию".

15. Со своей стороны, Израиль, сам являющийся одной из высоких договаривающихся сторон, неизменно занимает позицию, в соответствии с которой он формально не признает де-юре применимость четвертой Женевской конвенции, однако заявляет, что начиная с 1967 года принял решение действовать де-факто в соответствии с "гуманитарными положениями" Конвенции. Эта позиция Израиля не принимается МККК, который является депозитарием Женевских конвенций 1949 года, и не одобряется другими высокими договаривающимися сторонами четвертой Женевской конвенции. Позиция Совета Безопасности в этой связи неоднократно четко излагалась.

Замечания

16. В свете моих обязательств по предоставлению докладов согласно резолюциям 672 (1990) и 673 (1990) я тщательно обдумал, каким образом мне это сделать, поскольку оказалось невозможным направить миссию в район после принятия этих двух резолюций. Я руководствовался двумя основными соображениями. Во-первых, тем, что трагические события 8 октября 1990 года представляют собой лишь самый последний из многих серьезных инцидентов на оккупированных территориях, в результате которых погибли и получили ранения большое число гражданских лиц; эти события вновь побудили Совет Безопасности обсудить вопрос о безопасности и защите палестинцев. Второе соображение заключается в том, что обязанности, возложенные на меня согласно резолюциям 672 (1990) и 673 (1990), следует рассматривать в контексте предпринятых мною ранее усилий в этой связи.

17. Как известно, главная рекомендация, содержащаяся в моем докладе от 21 января 1988 года (S/19443), относительно обеспечения безопасности и защиты палестинского гражданского населения состояла в том, что международному сообществу следует предпринять согласованное усилие, с тем чтобы убедить Израиль признать де-юре применимость четвертой Женевской конвенции к оккупированным территориям и скорректировать свою практику с целью обеспечить полное соблюдение этой Конвенции. В моем докладе также описывались определенные шаги, которые я намеревался предпринять в рамках существующих соглашений в целях повышения безопасности и улучшения защиты, предоставляемой населению международным сообществом. В числе этих шагов особое значение имело мое предложение о том, чтобы Верховный комиссар БАПОР рассмотрел вопрос о придании учреждениям БАПОР на оккупированных территориях дополнительного международного персонала в целях подъема уровня предоставляемой им помощи. За прошедшее с тех пор время число международных сотрудников, служащих в БАПОР на оккупированных территориях, возросло с 15 до 51 человека. Своей деятельностью эти дополнительно предоставленные сотрудники способствовали разрядке

напряженных ситуаций, предотвращению плохого обращения с уязвимыми группами населения, уменьшению помех передвижению санитарных автомобилей и облегчению процесса предоставления продовольственной и медицинской помощи в период действия комендантского часа. В этой связи следует также отметить, что число международных делегатов МККК, который в соответствии с четвертой Женевской конвенцией играет конкретную роль в деле защиты населения на оккупированных территориях, увеличилось с 15 человек в декабре 1987 года до 45 человек в настоящее время.

18. Присутствие на оккупированных территориях дополнительного международного персонала этих организаций встречает одобрение палестинцев, однако они указывают при этом, что с учетом исключительных условий их жизни этот фактор не оказал необходимого воздействия на поведение израильских властей. В любом случае мысль, которую неоднократно высказывали мне палестинцы - будь то в ходе совещаний с участием руководства Организации освобождения Палестины (ООП) или лиц, проживающих на оккупированных территориях, в многочисленных посланиях и обращениях, направлявшихся мне группами лиц и отдельными лицами в этом регионе, либо в ходе бесед моих сотрудников с отдельными лицами, представляющими все слои общества на территориях, - сводится к тому, что со стороны международного сообщества требуется намного больше усилий для обеспечения безопасности и защиты палестинского гражданского населения на оккупированных территориях.

19. Хотя мне и не удалось бы обобщить в рамках нескольких пунктов напряженность атмосферы, о которой постоянно шла речь в разговорах с палестинцами и в их обращениях, я хотел бы остановиться на нескольких постоянно повторяющихся темах, которые из них вытекают. Палестинцы говорят, что они постоянно испытывают чувство исключительной незащищенности - на рабочем месте, в школе, в местах богослужения, да и просто на улице. Этот страх усугубляется тем, что с их точки зрения невозможно обратиться за помощью к каким-либо органам власти, помимо сил безопасности, которые столь часто несут ответственность за принимаемые против них меры. Они отмечают, что чувство незащищенности присутствует даже тогда, когда они находятся в своих домах, где часто производятся ночные обыски, в ходе которых избиваниям подвергается вся семья, включая детей. Указывалось, что обычным явлением в ходе таких операций являются аресты. Они говорят, что за последние три года обычной практикой стало применение широкого спектра коллективных наказаний, в том числе объявление комендантского часа, разрушение домов, административное задержание и выкорчевывание деревьев. Введена система произвольного и обременительного налогообложения, в соответствии с которой отказ от уплаты налогов может привести к конфискации личной собственности и даже аресту. Кроме того, палестинцы с горьким чувством говорят о целом ряде занявших прочное место в практике Израиля мер: изъятие земельных участков, особенно под израильские поселения, и преимущественном доступе этих поселений к источникам водоснабжения; закрытия на продолжительные периоды времени университетов и периодическом закрытии начальных и средних школ, что, с точки зрения палестинцев, равносильно лишению их права на образование; а также общей экономической эксплуатации территорий.

20. Палестинцы подчеркивали, что их недоверие к израильским оккупационным властям - будь то силы безопасности, уполномоченные поддерживать правопорядок, или сотрудники гражданской администрации, чья роль сказывается на многих аспектах повседневной жизни палестинцев, - настолько возросло, что, с их точки зрения, лишь присутствие беспристрастных сил, обладающих соответствующим мандатом Организации Объединенных Наций, способно придать им чувство уверенности в том, что их защищают. В этой связи многие из них обращали внимание на военных наблюдателей, размещенных в

Иерусалиме в штаб-квартире Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП), и задавались вопросом о том, почему на них не может быть возложена задача наблюдения за положением на оккупированных территориях. Выражая свою признательность за гуманитарные усилия, осуществляемые представителями международных учреждений и добровольных организаций, они в то же время говорили о своем глубоком разочаровании в связи с тем, что этим организациям либо не позволяли более эффективно действовать в интересах палестинцев, либо они сами не имели такой возможности.

21. В течение последних трех лет мне приходилось встречаться в Нью-Йорке с рядом израильских руководителей высшего звена, и я часто выражал им свою обеспокоенность положением на оккупированных территориях. В беседах со мной и работающим в этом регионе персоналом вверенного мне учреждения представители израильских властей утверждали, что такие меры, как административное задержание, введение комендантского часа и закрытие школ и университетов, осуществлялись в целях восстановления спокойствия на территориях. В своей позиции Израиль исходил и по-прежнему исходит из того, что за ним сохраняется исключительный контроль над территориями, которыми он управляет. Кроме того, израильские власти указывают, что даже в соответствии с четвертой Женевской конвенцией именно на них возлагалось бы поддержание правопорядка на этих территориях. В соответствии с их точкой зрения политика Израиля в течение последних трех лет была нацелена на то, чтобы положить конец беспорядкам на территориях, которые, по их мнению, инспирируются внешними элементами. Они отмечают, что силы безопасности придерживаются строгих правил, установленных министром обороны, и что нарушения этих правил наказуемы. В ответ на выражение озабоченности в связи с необходимостью обеспечения безопасности и защиты палестинцев израильские власти указывают, что обеспокоенность международного сообщества должна в равной степени распространяться и на тех многих палестинцев, которые были убиты другими палестинцами.

22. Совету Безопасности известно, что в конце июня 1990 года я направил в этот регион своего личного представителя для изучения вопроса о защите населения на оккупированных территориях и предоставления докладов мне лично. 13 июля 1990 года в моем заявлении Совету в ходе неофициальных консультаций я указал, что намерен проводить в жизнь свою инициативу с израильскими властями с целью убедить их полностью соблюдать свои обязательства в соответствии с четвертой Женевской конвенцией. В то же время я подчеркнул, что если высокие договаривающиеся стороны считают необходимым принять дальнейшие меры, например, назначение держав-покровительницы, то они вправе принять такое решение в соответствии с процедурами, оговоренными в тексте четвертой Женевской конвенции.

23. Если бы я имел возможность направить миссию в этот район в настоящее время, то она обеспечила бы осуществление последующих мер, вытекающих из результатов начавшихся летом этого года с участием властей Израиля и палестинского руководства обсуждений. Израильские власти указывали в это время, что они будут осуществлять на территориях новые меры. Следует отметить, что в последующие месяцы на оккупированных территориях сократилось военное присутствие и уменьшилось количество жертв в результате действий с участием израильских сил безопасности в этом районе. Кроме того, вновь открылись некоторые учебные заведения. Тем не менее характер оккупации в своей основе не изменился, и вероятность возникновения трений и конфронтации между израильтянами и палестинцами остается весьма высокой, свидетелем чему служат трагические события 8 октября 1990 года. Последовавшая волна насилия, которая привела к еще большему кровопролитию с обеих сторон, породила углубление недоверия и разочарования.

24. Проблема, стоящая перед нами сегодня, заключается в том, какие практические шаги может фактически предпринять международное сообщество для обеспечения безопасности и защиты палестинского гражданского населения, живущего в условиях израильской оккупации. Очевидно, что многочисленные обращения - со стороны Совета Безопасности, от меня лично как Генерального секретаря, со стороны отдельных государств-членов и МККК, который является депозитарием Женевских конвенций, - к израильским властям с призывом соблюдать свои обязательства в соответствии с четвертой Женевской конвенцией не возымели действия. Ясно, что для обеспечения любой меры защиты в настоящих условиях сотрудничество израильских властей является абсолютно необходимым. Тем не менее с учетом особой ответственности высоких договаривающихся сторон по обеспечению соблюдения Конвенции Совет Безопасности, возможно, пожелает созвать совещание высоких договаривающихся сторон для обсуждения возможных мер, которые они могли бы принять в соответствии с Конвенцией. Что касается упоминаемых в пункте 20 обращений палестинцев в отношении присутствия беспристрастных сил, соответствующим образом уполномоченных Организацией Объединенных Наций, то по этому вопросу решение следует принимать Совету Безопасности: мандаты персонала Организации Объединенных Наций в этом регионе, как гражданским сотрудникам, так и военному персоналу, предоставляются соответствующими органами Организации Объединенных Наций, а Генеральный секретарь не имеет полномочий действовать от своего имени.

25. Было бы неверным завершать этот доклад, который посвящен в основном необходимости обеспечения безопасности и защиты палестинских граждан, живущих в условиях израильской оккупации, не подчеркнув, что в основе трагических событий, приведших к принятию резолюций 672 (1990) и 673 (1990) Совета Безопасности, лежит политический конфликт. Решимость палестинцев продолжать "интифаду" является свидетельством неприятия ими оккупации и их приверженности осуществлению своих законных политических прав, включая право на самоопределение.

26. Важно в этих обстоятельствах добиться прогресса, причем скорого, с целью обеспечить эффективность процесса переговоров, приемлемого для всех, что служило бы гарантией заинтересованности как израильтян, так и палестинцев и позволило бы им жить в мире друг с другом. Со своей стороны, я сделаю все от меня зависящее для того, чтобы способствовать этому.
